

D

Nach dem Abschalten des Geräts liegt am Sekundärausgang für einige Zeit weiterhin Spannung an, die sich innerhalb von ca. 10 min abbaut. In dieser Phase dürfen Sie keine LED anschließen, da diese sonst beschädigt werden. Um diese Restspannung zu entfernen schließen Sie die Kontakte am Sekundärausgang kurz (LED dürfen nicht angeschlossen sein). Wir empfehlen grundsätzlich vor dem Anschluss von LED, am abgeschalteten Gerät, die Kontakte am Sekundärausgang kurzzuschließen.

GB

When the device has been switched off, there is some temporary voltage remaining on the secondary output, which decomposes within about 10 minutes. At this stage, no LEDs may be connected, as they will be damaged otherwise. In order to remove the residual voltage, short-circuit the contacts on the secondary output (LEDs may not be connected). In principle, we recommend short-circuiting the contacts on the secondary output before connecting LEDs with the device switched off.

F

Une fois l'appareil éteint, la tension reste présente durant un moment sur la sortie secondaire, avant de décroître en l'espace de 10 min. environ. Durant cette phase, vous ne devez connecter aucune LED, sous peine de les endommager. Afin d'éliminer la tension résiduelle, court-circuitez les contacts sur la sortie secondaire (les LED ne doivent pas être connectées). De façon générale, nous vous recommandons de court-circuiter les contacts de la sortie secondaire sur l'appareil éteint, avant de connecter les LED.

E

Después de desconectar el equipo, todavía existen tensiones temporales en la salida secundaria, las que se deshacen dentro de unos 10 minutos. En esta fase no se deben conectar los LEDs ya que éstos se dañan de otra manera. Para eliminar las tensiones residuales, se ponen en cortocircuito los contactos en la salida secundaria (LEDs no deben estar conectados). De principio, antes de conectar los LEDs, con el equipo desconectado, recomendamos poner en cortocircuito los contactos en la salida secundaria.

NL

Na het uitschakelen van het apparaat zit er voor enige tijd nog steeds spanning op de secundairuitgang, die binnen ca. 10. min afneemt. In deze fase mag u geen LED aansluiten, omdat deze anders beschadigt. Om deze restspanning te verwijderen, moet u de contacten op de secundairuitgang kortsluiten (LED mag niet aangesloten zijn). Wij bevelen in principe aan voor het aansluiten van de LED, op het uitgeschakelde apparaat, de contacten op de secundairuitgang te kortsluiten.

Beschreibung und Einbauanweisung dimmbarer LED-Treiber

Art.-Nr.: **LPVC11A1C
464112**

1. Einbauhinweise

Die Installation darf nur in Übereinstimmung mit internationalen und nationalen Normen durch eine Elektrofachkraft ausgeführt werden.

Der LPVC11A1C ist nur zu verwenden mit LEDs, die einen Konstantstrom von 350mA benötigen.

Beim Anschließen des Gerätes ist auf die korrekte Polung der Anschlüsse zu achten (+ und -). Vor der Einschaltung der Netzspannung ist dafür zu sorgen, dass alle LEDs komplett verdrahtet und angeschlossen sind!

Der LPVC11A1C ist kurzschlussfest.

Der Schutz gegen elektrischen Schlag ist bei Arbeiten an elektrischen Anlagen durch Freischalten der Anlage sicherzustellen.

Primär- und Sekundärleitungen kreuzungsfrei verlegen (Funkschutz).

Außerhalb von Leuchten sind die PWM Geräte durch Gebrauch der Anschraubblöcher auf einem geeigneten Untergrund fest zu verschrauben. Es ist auf eine einwandfreie Fixierung der Kabel durch die Zugentlastungen zu achten.

Die Tc-Temperatur darf in keiner Einbauweise überschritten werden. Das Gerät enthält keine servicefähigen Bauteile und darf daher nicht geöffnet werden.

2. Wichtige Hinweise

Unsere LED Driver sind surgespannungsfest bis weit über die von der einschlägigen Norm vorgeschriebenen Werte. Zum Schutz vor höheren Überspannungen, die z.B. beim Schalten von Leuchtstofflampen und Entladungslampen mit induktivem Vorschaltgerät, Motoren (Ventilatoren, usw.) und anderen induktiven Lasten auftreten, sind die Lastkreise für diese Gerätegruppen deutlich voneinander zu trennen.

Der LED Driver ist nicht über einen Phasenan- oder abschnittdimmer regelbar!

3. Sicherheitsfunktionen

Der LED-Driver schaltet bei Kurzschluss oder Überlast automatisch ab. Er besitzt keine Sicherung herkömmlicher Art. Der Laststromkreis wird folglich nicht aufgetrennt!

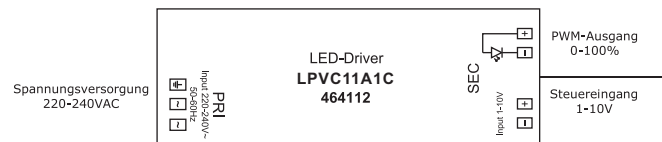
Nach Beheben des Fehlers schaltet der LED Driver automatisch wieder ein.

4. Übertemperatur

Bei Übertemperatur durch externe Wärmequellen oder unzulässige Abdeckungen erfolgt eine Funktionsunterbrechung. Eine Netzfreischaltung erfolgt nicht. Nach Abkühlung schaltet der LED Driver automatisch wieder ein.

5. Wärmeableitung bzw. Wärmeübergang

Ein Betrieb in überhöhter Umgebungstemperatur oder durch Fremdenwärmung verkürzt die Lebensdauer. Beim Einbau (vor allem in Leuchten) ist durch geeignete Maßnahmen für eine Wärmeabfuhr (Wärmeübergang) zu sorgen. Die Umgebungstemperatur und/oder Tc-Punkt Temperatur darf zu keinem Zeitpunkt überschritten werden. Für Schäden, die aus entsprechend unsachgemäßem Gebrauch entstehen, wird keine Haftung übernommen.



Best.-Nr.:	LPVC11A1C 464112
Eingangsspannung	220-240VAC
Eingangsstrom	max. 140mA
Leistungsfaktor	0,40
Ausgangskanal	PWM Signal 3-30V / 350mA konst. / 1-11W
Steuereingang	1-10V / 0,2mA
Überlast / Kurzschluss	Kurzschlussfest
Schutzklasse	II
Leitungskonfektionierung (Klemmen)	Leitergröße: 0,75 – 1,5mm ² / AWG 22-14 Abisolierlänge: 6mm
Temperaturbereich	-20°C - +50°C
Abmessungen L x B x H	200 x 43 x 38mm
Prüf-/ Kennzeichen	

Best.-Nr. 464112 11/2011
© SLV Elektronik GmbH, Daimlerstr. 21-23, 52531 Übach-Palenberg,
Germany, Tel. +49 (0)2451 4833-0
Technische Änderungen vorbehalten

UCB-LPVC11A1C-SL02

Description and Installation Procedure dimmable LED-Driver

Art.-No.: LPVC11A1C
464112

1. Installation Instructions

The installation must be carried out in accordance with international and national standards by a qualified electrician only .

The LPVC11A1C unit is intended for use with LED requiring a constant current of 350mA only.

Careful attention must be paid to polarity when connecting the + / - terminals. Before switching on the supply voltage all LED must be completely wired and connected!

The LPVC11A1C is short-circuit-proof.

When working on the LED system it must be separated from mains.
For RFI protection mains and secondary wires have to be installed free of intersection.

PWM units mounted outside of luminaries are to be screwed tightly on a suitable surface by using their screw holes and attention has to be paid to fastening primary and secondary lines securely by strain relief.

The tc temperature may not be exceeded for any kind of mounting. The unit does not contain any serviceable components and must not be opened.

2. Important Information

Our LED Drivers are surge-voltage-stable with values above those prescribed by the respective standards. As a protection against high voltage surges, as they occur e.g. when switching fluorescent lamps and discharge lamps with an inductive ballast, motors (fans, etc.) and other inductive charges, the load circuits for devices of this kind are to be clearly separated from each other.

The LED Driver cannot be regulated via a phase cut-on or cut-off dimmer!

3. Safety Functions

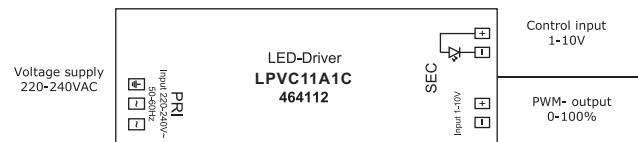
In case of a short circuit or overload the LED Driver will automatically cut off. It does not have a fuse of the conventional kind. Thus the load circuit is not separated!
As soon as the defect has been repaired, the LED Driver will automatically cut back in.

4. Excess Temperature

In case of excess temperature through external heat sources or impermissible covers the function will be interrupted. The mains will not be disconnected. As soon as the LED Driver has cooled off, it will automatically cut back in

5. Heat Dissipation and Heat Transfer

Operation in excess ambient temperature or through external heating will reduce the service life. During the installation process (particularly into luminaires), heat dissipation (heat transfer) is to be provided through suitable measures. The ambient temperature and/or tc temperature may not be exceeded at any time. We are not liable for damage resulting from improper use.



Order-No.:	LPVC11A1C 464112
Input voltage	220-240VAC
Input current	max. 140mA
Power factor	0,40
Output channel	PWM signal 3-30V / 350mA const. / 1-11W
Control input	1-10V / 0,2mA
Overload/Short-circuit	Short-circuit cutout
Protection class	II
Cable (Terminals)	Diameter of wires: 0,75 – 1,5mm ² / AWG 22-14 Bared wire end: 6 mm
Temperature range	-20°C - +50°C
Dimensions L x W x H	200 x 43 x 38mm
Approbations	

Order-No. 464112 11/2011
© SLV Elektronik GmbH, Daimlerstr. 21-23, 52531 Übach-Palenberg,
Germany, Tel. +49 (0)2451 4833-0
Technical properties subject to modification

Description et instructions de montage

Pilote de diodes réglable

Art.-No.: LPVC11A1C
464112

1. Conseil pour l'encastrement

L'installation ne peut être placée que par un électricien de métier, en conformité avec les normes internationales et nationales.

Le LPVC11A1C ne peut être utilisé qu'avec des diodes qui nécessitent un courant constant de 350mA.

Lors du branchement de la diode, veiller à ce que le + et le – soient fixés sur les bornes correspondantes du pilote de diodes. Avant de l'enclenchement de la tension de réseau veiller à ce que les LEDs soient entièrement précablées et branchées!

Le LPVC11A1C est anti-court-circuit.

Lors de travaux aux installations électriques, la protection contre les décharges électriques doit être assurée en mettant l'installation hors tension. Monter les circuits primaires et secondaires en évitant qu'ils ne se croisent (protection contre le parasitage).

Lorsque les régulateurs PWM sont fixés à l'extérieur du luminaire, veiller à ce que les circuits primaires et secondaires soient correctement fixés dans les colliers. Il doit être fermement maintenu sur son support par des vis placées dans les trous de vissage.

Indépendamment du type d'installation, la température tc ne doit pas être dépassée. Les appareils ne contiennent pas de pièces nécessitant un entretien et, de ce fait, ne peuvent pas être ouverts.

2. Remarques importantes

Nos LED drivers résistent à la tension surge au-delà des valeurs prescrites par la norme afférente. Pour assurer la protection contre les surtensions supérieures qui se forment, par ex. lors de l'allumage de lampes fluorescentes et de lampes à décharge à ballast à induction, de moteurs (ventilateurs, etc.) et autres charges inductives, les circuits de charge de ces groupes d'appareils doivent être clairement séparés les uns par rapport aux autres.

Le LED driver ne peut être réglé via un variateur électronique en fin ou en début de phase !

3. Fonction de sécurité

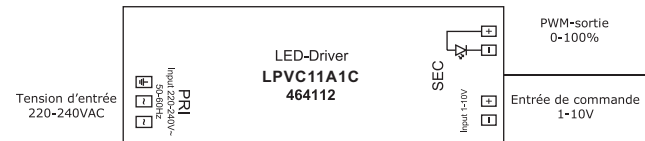
Le LED-Driver se déclenche automatiquement en cas de court-circuit ou de surcharge. Il n'est pas équipé d'un fusible classique. De ce fait, le circuit de charge n'est pas défaut ! Dès que la panne est réparée, le LED Driver se réenclenche automatiquement.

4. Température excessive

En cas de température excessive par des sources extérieures de chaleur ou des couvertures interdites la fonction sera interrompue. Les forces ne seront pas déconnectées. Dès que le refroidissement est achevé, le LED driver se réenclenche automatiquement.

5. Déviation de chaleur ou, le cas échéant, transmission de chaleur.

Toute utilisation en cas de température d'ambiance excessive, ou de réchauffement extérieur, réduit la durée de vie. En cas d'encastrement (notamment dans des luminaires), il faut assurer la dissipation (le transfert) thermique en prenant des mesures adéquates. La température ambiante et/ou la température point tc ne peuvent être dépassées en aucun cas. Nous n'assumons aucune responsabilité pour des dégâts survenus suite à une utilisation non conforme.



No. de Cde.:	LPVC11A1C 464112
Tension d'entrée	220-240VAC
Courant d'entrée	max. 140mA
Facteur de puissance	0,40
Canal de sortie	PWM signal 3-30V / 350mA const. / 1-11W
Entrée de commande	1-10V / 0,2mA
Surintensité/ Court-circuit	Anti-court-circuit
Classe de protection	II
Câble (bornes)	Dimension du conducteur: 0,75 – 1,5mm ² / AWG 22-14 Longueur de câble isolée: 6 mm
Gamme de température	-20°C - +50°C
Dimensions L x l x H	200 x 43 x 38mm
Marque d'homologation	

No. de commande 464112 11/2011
© SLV Elektronik GmbH, Daimlerstr. 21-23, 52531 Übach-Palenberg,
Germany, Tel. +49 (0)2451 4833-0
Sous réserve de modifications techniques

Especificación e instrucciones de montaje

Convertidor LED regulable

No. ped.: LPVC11A1C
464112

1. Montaje

La instalación solo debe realizarse por un electricista conforme a las normas nacionales e internacionales.

Con el regulador LPVC11A1C solamente se pueden utilizar LED con una corriente constante de 350mA.

Al conectar los LEDs hay que prestar atención a que el + y el – sean conectados con los bornes debidos del regulador. ¡Antes de conectar la tensión de red hay que fijarse en que todos los LED estén completamente cableados y conectados!

El convertidor lleva protección contra corto-ciurcuito.

Para la protección contra eléctricochques hay que desconectar los equipos eléctricos durante los trabajos en ellos.

Las líneas primarias y secundarias se deben instalar sin cruces (Protección contra radiointerferencias).

Para reguladores montados fuera de la luminaria hay que estar pendiente de la fijación correcta de las líneas primarias y secundarias en los puestos de sujeción de tracción. Hay que atornillar los reguladores por sus huecos de fijación en la base respectiva.

La temperatura tc no se debe sobrepasar para ningún modo de montaje. Los reguladores no contienen componentes reacondicionables y por eso no se deben abrir.

2. Instrucciones importantes

Nuestros convertidores de LED son resistentes contra las sobretensiones transitorias hasta valores que pasan con mucho aquellos especificados por las normas correspondientes. Para la protección contra sobretensiones altas que se presentan por ejemplo cuando se conmutan lámparas fluorescentes y lámparas de descarga con balasto inductivo, motores (ventiladores, etc.) y otras cargas inductivas, hay que separar claramente los circuitos de carga para esta serie de equipos uno de otro.

¡El convertidor de LED no es regulable por corte de fase (ascendente o descendente)!

3. Función de seguridad

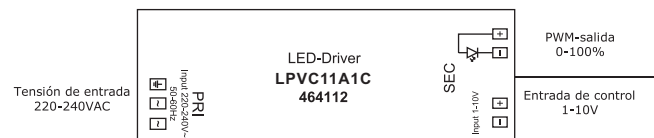
El convertidor de LED se desconecta automáticamente en caso de un cortocircuito o de sobrecarga. No tiene ningun cortacircuito convencional. ¡En consecuencia, el circuito de carga no se separa! Al remediar el fallo el convertidor de LED se conecta automáticamente de nuevo.

4. Sobretemperatura

En caso de exceso de temperatura a través de fuentes de calor externas o de cubiertas impermissible la función será interrumpida. Las cañerías no serán desconectadas. Después del enfriamiento el convertidor de LED se conecta automáticamente de nuevo.

5. Disipación y transferencia del calor

La operación en temperatura ambiente muy elevada o por calentamiento externo reduce la vida. Durante el montaje (sobre todo en luminarias) hay que procurar, por medidas apropiadas, una disipación de calor (transferencia de calor). No se debe pasar en ningún momento la temperatura ambiente y / o la temperatura punto tc. No nos hacemos responsables de daños originados por uso inadecuado.



No. ped.:	LPVC11A1C 464112
Tensión de entrada	220-240VAC
Entrada de corriente	max. 140mA
Factor de rendimiento	0,40
Salida de canales	señal PWM 3-30V / 350mA konst. / 1-11W
Entrada de control	1-10V / 0,2mA
Sobrecarga / corto-circuito	cortocircuitable
Grado de protección	II
Cable (Terminals)	Diametro de conductor: 0,75 – 1,5mm ² / AWG 22-14 Longitud de aislamiento: 6mm
Rango de temperatura	-20°C - +50°C
Dimensiones L x B x H	200 x 43 x 38mm
Homologaciones	

No. Ped. 464112 11/2011
© SLV Elektronik GmbH, Daimlerstr. 21-23, 52531 Übach-Palenberg,
Germany, Tel. +49 (0)2451 4833-0
Salvo modificaciones técnicas

Beschrijving en montageaanwijzing Dimbaar LED driver

Art.-Nr.: **LPVC11A1C
464112**

1. Belangrijke informatie m.b.t. de montage

Het apparaat mag alleen overeenkomstig de internationale en nationale normen door een gekwalificeerde elektricien geïnstalleerd worden.

De LPVC11A1C mag alleen met LEDs gebruikt worden, die een constante stroom van 350mA nodig hebben.

Let bij het aansluiten van het apparaat op de correcte polen van de aansluitingen (+ en -). Vóór het inschakelen van de netspanning dienen alle LED's compleet verbonden en aangesloten te zijn!

De LPVC11A1C is bestand tegen kortsluitingen.

De bescherming tegen elektrische schokken is tijdens het werken met elektrische installaties door het afkoppelen van de installatie te waarborgen. Primaire en secundaire leidingen niet kruisgewijs aansluiten (voorkomen van vonken).

Bij apparaten die buiten lichten gemonteerd zijn, moet op een correcte bevestiging van de primaire en secundaire leidingen in de trekontlastingen gelet worden. Ze moeten via de schroefgaten op de respectievelijke ondergrond vastgeschroefd worden.

De tc-temperatuur mag in geen inbouwwijze overschreden worden. Het apparaat beschikt over geen onderdelen die onderhoud vergen en mag daarom niet geopend worden.

2. Belangrijke informatie

Onze LED drivers zijn beschermd tegen overspanning tot over de van de desbetreffende norm voorgeschreven waarden. Als bescherming tegen hogere overspanningen, die bijv. kunnen ontstaan bij het inschakelen van tl-buizen en ontladingslampen met inductieve voorschakelapparaten, motoren (ventilatoren, etc.) en andere inductieve apparaten, moeten de belastingscircuits voor deze groepen van apparaten duidelijk van elkaar gescheiden worden.

De LED driver kan niet geregeld worden met fase-aansnijding of fase-afsnijding dimmers!

3. Bescherming functie

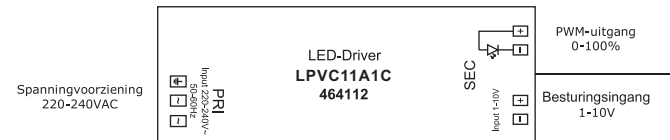
De LED driver wordt bij een kortsluiting of overlast automatisch uitgeschakeld. De driver beschikt niet over een stop van de gebruikelijke soort. De belastingscircuit wordt dus niet afgescheiden! Na het verhelpen van de fout wordt de LED driver automatisch weer ingeschakeld.

4. Overtollige temperatuur

In het geval van bovenmatige temperatuur door externe hittebronnen of impermissible dekking zal de functie worden onderbroken. De leidingen zullen niet losgemaakt worden. Na het afkoelen wordt de LED driver automatisch weer ingeschakeld.

5. Warmte consumptie en warmteoverdracht

Het bedrijf in een te hoge omgevingstemperatuur of externe verwarming verkort de levensduur. Bij het inbouwen (vooral in lichten), moet door passende maatregelen voor warmteafvoer (warmteovergang) gezorgd worden. De omgevingstemperatuur en/of de temperatuur tc-punt mag nooit worden overschreden. Wij zijn niet verantwoordelijk voor schade als gevolg van onjuiste gebruik.



Best.-Nr.:	LPVC11A1C 464112
Ingangsspanning	220-240VAC
Ingangsstroom	max. 140mA
Vermogen factor	0,40
Uitgangskanaal	PWM signaal 3-30V / 350mA constant / 1-11W
Besturingsingang	1-10V / 0,2mA
Overlast / kortsluiting	Bestand tegen kortsluitingen
veiligheidsklasse	II
Structuur van de leidingen (Klemmen)	Afmeting geleiders: 0,75 - 1,5mm ² / AWG 22-14 Isolatielengte: 6mm
Temperatuurbereik	-20°C - +50°C
Afmetingen L x B x H	200 x 43 x 38mm
Controle-/keurmerk	

Type Nr. 464112 11/2011
© SLV Elektronik GmbH, Daimlerstr. 21-23, 52531 Übach-Palenberg,
Germany, Tel. +49 (0)2451 4833-0
Technische veranderingen onder voorbehoud